

# **MARIPOSA** French Traditions for Core & **IN THE SCHOOLS** Immersion French students

By participating in authentic activities including games and dances, music and song, legends and folktales students experience the link between language and culture found in oral traditions from French speaking North America and West African cultures. Programs feature opportunities for students to enjoy the language and realize how much French they can understand.

## Story

### **French Canadian Folktales & Legends with Marylyn Peringer**

Grades K to 8, 9 to 12 | 150 performance  
or 2 classes/session, maximum 3 sessions/day  
FSL | Social Studies: Heritage & Identity, People &  
Environments | History

Marylyn evokes the isolated rural atmosphere of French Canada and brings to life the humorous and fanciful tales related by raconteurs of Quebec, Northern Ontario, Acadia and other French speaking parts of our country, providing students with a glimpse of the daily life, beliefs and superstitions of French-speaking Canadians in times past, as well as the importance of storytelling and storytellers in French-Canadian culture.



## Dance

### **Lets Dance For Life with Njacko Backo**

Grades 1 to 8 | 5-day residency including student showcase | 2 classes/ session, maximum 2 sessions/half-day | Available for morning visits only in 2016/17  
FSL | Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments | Health & Physical Education: Active Living, Movement Competence, Healthy Living

Njacko ramps up daily physical education and dance programs by incorporating traditional African choreography and chants in a safe, fun and simple dance repertoire. In keeping with tradition, older students are encouraged to assist younger students deepening their sense of community. Available for a single visit as well as a residency including student showcase

### **Rigodon... Dansons! with Andrea Haddad**

Grades 4 to 12 | 1 class/session, maximum 3 sessions/day

FSL | [Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments](#) | [History](#)

Tout le monde balance et tout le monde swing! Hold a québécois veillée in your classroom and watch out for that queue du loup! Students learn to play the spoons, dance the gigue, a cotillon or a carrée, and enact the story of Rose Latulippe as Andrea introduces students to customs, traditions and lifestyles of New France expressed in the social dances of the time.



### **La Bastringue va commencer! with Bill Russell and Anne Lederman**

Community Dance

La Bastringue va commencer! is a fun, interactive program for dinner dances, fundraisers and potlucks. Bill calls and Anne fiddles for an evening of traditional danses canadiennes.

## **Music**

### **African Voyages Africains with Njacko Backo**

Grades 1 to 8, 9 to 12 | performance maximum 150 | available for morning visits only in 2016/17

FSL | [Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments](#)

Students play percussion instruments and learn traditional West African dance and singing responses as Njacko shares the music and stories of Cameroon, his West Africa homeland.

### **Amusons-nous! with Salut (Marylyn Peringer with Chris Rawlings and Bill Russell)**

Grades K to 8 | performance maximum 350 | available as duo, trio or as a quartet with Peter Jellard

FSL | [Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments](#) | [History](#)

Celebrate the seasons with le Carnaval, la St-Valentin, le printemps with French North American music, songs, and folktales with Marylyn, Chris and Bill.

### **Carnaval de Québec with Chris Rawlings (as a solo or duo)**

Grades K to 8 | performance maximum 350 | available as duo, trio or as a quartet with Peter Jellard

FSL | [Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments](#) | [History](#)

Celebrate the Carnaval de Québec with joyous music from la belle province. Easy sing-a-longs, hands-on music making and simple movements highlight this energetic performance.

### **Chantez, dansez, jouez! with Bill Russell**

Grades 1 to 8 | 250 as performance or 2 classes/per session, maximum 3 sessions/day

FSL | Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments

Drawing on his experience and knowledge of Cajun, Creole and Zydeco music and folklore of his native Louisiana, students learn the historical and cultural connections between them and the traditional music of French Canada through participating in the songs, dances and games passed down from Cajun and Creole oral traditions.

### **Fêtons le Carnaval! with Bill Russell**

Grades 1 to 8 | performance maximum 250

FSL | Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments | CC History

Take a trip through French-speaking North America, from Québec to St-Boniface and from l'Acadie to la Louisiane and celebrate le Carnaval!

### **Laissez les bon temps rouler! with Bill Russell**

Grades 7 to 8, 9 to 12 | 250 performance or 2 classes/session, maximum 3 sessions per day

FSL | Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments | History

Who are the Cajuns? What's the Canadian connection? What's a fais-do-do or a zydeco? Students learn about French Louisiana through traditional music, dance and lots of remarkable images that further illustrate the connection among the many French traditions of North America.

### **Rigodon ... Chantons! with Andrea Haddad**

Grades 4 to 12 | 150 as performance or 1 class/session, maximum 3 sessions/day

FSL | Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments | History

Andrea presents a musical history of daily life, traditions and celebrations experienced by settlers to New France and demonstrates the connection to and influences of the world they left behind on their life in the new world.

Students will learn songs of the voyageurs and the habitants of French Canada. They will also be introduced to several French musical instruments like the épinette des Vosges and the hurdy gurdy. Be prepared for lots of participation!



### **Rigodon .... Fêtons! with Andrea Haddad**

Grades 4 to 12 | 1 class/session, maximum 3 sessions/day

FSL | Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments | History

Pull la tire Sainte-Catherine! Find the future in les crêpes de la Chandeleur! Who gets the rotten potato at la Mi-Carême? Andrea brings French North American celebrations right into the

Mariposa In The Schools – French Traditions for Core & Immersion French  
info@mariposaintheschools.ca

classroom with a variety of authentic activities including games, music, food, legends and treats to match the occasion.

### **Song Writing in French with Chris Rawlings**

Grades 4 to 8 | minimum 3 sessions/class, 1 class/session | maximum 3 session/day

FSL

Chris assists students in composing their own songs, paying attention to verses, lyrics, rhythm and beat as well as uniquely French phrases, with a theme selected in advance with their classroom teacher. Also available as 5-day workshop series with student showcase and/or as an interdisciplinary collaboration project.

### **Tuom Kak, Chaa Chaa, Keeuk (Drums Maracas and Bells) with Njacko Backo**

Grades 1 to 8 | maximum 2 sessions/half-day | Available for morning visits only in 2016/17

FSL | Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments

Students make their own percussion instruments from recycled materials as they do in villages throughout Africa, and learn to play basic rhythms and beats.

Materials required.

### **Vieux Montreal with Chris Rawlings**

Grades 4 to 8 | maximum 250 performance as solo

FSL | Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments | History

Clap and sing along to music found in the boites-a- chansons and brasseries, with traditional and popular songs originally sung by street buskers, poets, pop stars, and the revolutionaries - all in one show! Peter Jellard joins Chris as a duo for a larger audience up to 350.



### **We Are One With the Drum with Njacko Backo**

Grades 1 to 8 | 5-day residency including student showcase | 1 classes/ session, maximum 2 sessions/half- day | Available for morning visits only in 2016/17

FSL | Social Studies: Heritage & Identity, People & Environments

Learn of village life in Cameroon while playing percussion instruments made from everyday objects and build a repertoire of African songs and dance steps.



